



ČESKÁ INSPEKCE  
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Oblastní inspektorát Praha

Oddělení ochrany vod

Dělnická 12, 170 00 Praha 7

tel.: 266 79 3350, fax: 266 79 3360

e-mail: ov@ph.cizp.cz, www.cizp.cz

IČ: 41 69 32 05

Toto rozhodnutí nabylo právní moci  
dnem..... 28.2.2007 .....  
a je vykonatelné dnem..... 16.3.2007 .....  
V Praze dne..... 26.3.2007 .....  
podpis.....

Spisová značka:

C.j.:

V Praze dne:

26614349/06

41/OOV/0614349.10/07/PJC

2.2.2007

29-03-2007

h. Zima

MINISTERSTVO FINANCÍ  
PODATELNA 5  
Došlo: 29-03-2007  
32489  
Č.j. .... příloh .....

## Rozhodnutí

Česká inspekce životního prostředí, jako příslušný orgán podle ust. § 104 odst. 1 a § 112 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen vodní zákon) rozhodla podle ust. § 101 písm.c) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších změn provedených zákonem č. 413/2005 Sb., (dále jen správní řád) na žádost subjektu:

Název: Harfa s.r.o.

Sídlo: Čerpadlová 286

IČ: 25060341

(dále také účastník)

takto:

Lhůta stanovená rozhodnutím č.j 1/OV/502/05 ze dne 13.1.2004, které nabylo právní moci dne 2.2. 2004 (dále jen rozhodnutí) se mění tak, že termín ke splnění opatření k nápravě:

1. **výroku I.** rozhodnutí, který zní: „Zpracovat PD 2. etapy sanace obsahující ověření úrovně kontaminace v podloží podzemního kolektoru potrubních rozvodů, způsob odstranění potrubních rozvodů a způsob sanace nesaturované zóny. PD bude předložena ČIŽP OI Praha. **Termín: 30.6.2004**“

se prodlužuje takto „**Termín: do 6-ti měsíců od ukončení výběrového řízení na zpracovatele projektové dokumentace**“

2. **výroku II.** rozhodnutí, který zní: „II. etapa sanačních prací bude prováděna na základě schválené PD a bude ukončena po dokončení těchto cílových parametrů:

zeminy: 5 000 mg/kg suš. NEL

podzemní voda: odstranění souvislé fáze ropných látek z hladiny podzemní vody.

**Termín ukončení sanace: 31.12.2006**“

se prodlužuje takto: „**Termín: do 5-ti let od ukončení výběrového řízení na zhotovitele sanačních prací, které je podmíněno ukončením řízení MF ČR o navýšení garanční částky**“

3. **výroku III.** rozhodnutí, který zní: „Předložit návrh PD postsanačního monitoringu ČIŽP OI Praha. **Termín: 31.12.2006**“

se prodlužuje takto „**Termín: do 5-ti let ukončení výběrového řízení na zhotovitele sanačních prací**“

Toto rozhodnutí v souladu s ust. § 102 odst. 9 správního řádu brání vykonatelnosti změněných termínů výroků rozhodnutí.

### **Odůvodnění:**

ČIŽP obdržela dne 2.10.2006 žádost společnosti Harfa s.r.o. Čerpálová 286, Praha 9 o vydání nového rozhodnutí obsahující změnu doby platnosti plnění nápravných opatření obsažených v rozhodnutí ČIŽP OI Praha č.j. 1/OV/502/04/ ze dne 13.1.2004. Na základě této žádosti ustanovila ústní jednání na den 24.10.2006. Z jednání vyplynulo následující:

ČIŽP OI Praha uložila níže uvedená nápravná opatření rozhodnutím č.j. 1/OV/502/04 ze dne 13.1.2004 k nápravě závadného stavu způsobeného v minulosti nakládáním se závadnými látkami v areálu Harfa s.r.o. Čerpálová 286, Praha (dříve distribuční sklad Benzina s.p.).

Jedním z podkladů pro uložení rozhodnutí byl také dodatek č. 00495-2002-242-D-0068/94/01-01 ke smlouvě č. 68/94 týkající se ekologických závazků, uzavřený mezi smluvními stranami FNM ČR a právnickou osobou Harfa s.r.o. Původní smlouva č. 68/94 týkající se ekologických závazků byla uzavřena mezi FNM ČR a Benzinservis a.s., Praha 10.

Nápravná opatření:

1. Zpracovat PD 2. etapy sanace obsahující ověření úrovně kontaminace v podloží podzemního kolektoru potrubních rozvodů, způsob odstranění potrubních rozvodů a způsob sanace nesaturované zóny. PD bude předložena ČIŽP OI Praha.

Termín: 30.6.2004.

2. II. etapa sanačních prací bude prováděna na základě schválené PD a bude ukončena po dokončení těchto cílových parametrů: zeminy: 5.000 mg/kg suš. NEL a podzemní voda: odstranění souvislé fáze ropných látek z hladiny podzemní vody. Termín ukončení sanace: 31.12.2006.

3. Předložit návrh PD postsanačního monitoringu ČIŽP OI Praha. Termín: 31.12.2006.

FNM ČR ve výběrovém řízení na realizaci sanačních prací (II. etapa) dle § 6 odst. 3 zákona č. 40/2004 Sb. o veřejných zakázkách vybral dne 11.8.2004 firmu EKOSPOL SLUŽBY s.r.o. (IČ: 26178630).

V rámci KD č. 1 II. etapy sanačních prací v areálu Harfa (10.12.2004) zástupce zhotovitele sanace upozornil na skutečnost, že předpokládaný objem sanačních prací bude na základě zjištěných skutečností podstatně vyšší a krytí sanace převyší stávající výši garance částky ekologické smlouvy. Konkrétní navýšení garance mělo být specifikováno zhotovitelem po schválení metodické změny č. 1. Metodická změna nebyla vypracována a poskytnuta zainteresovaným orgánům ke schválení. Nabyvatel distribučního skladu PHM – Harfa s.r.o. od 04/ 2005 bezvýsledně urgoval firmu EKOSPOL SLUŽBY s.r.o. a posléze jejího nástupce

firmu Remartino s.r.o. o předložení metodické změny č.1, která by na základě doprůzkumu upřesnila bilanci a umístění nadlimitně kontaminovaných zemín v areálu Harfa.

Dopisem z 3.1.2006 opětovně nabyvatel požadoval na MF ČR, pod které přešla agenda FNM ČR, řešení problematiky zpracování metodické změny č. 1 a následnou sanaci na lokalitě tak, jak vyplývá z dodatku ekologické smlouvy a rozhodnutí ČIŽP.

Na základě dopisu z 3.1.2006 přistoupilo MF ČR k řešení problematiky a dopisem ze dne 8.11.2006 pod č.j.: 45/102843/2006/JH oznámilo, že bylo odsouhlaseno uzavření smlouvy dle § 12 odst. 6 zák. č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách na doprůzkum a zpracování projektové dokumentace sanace v areálu Harfa se společností ECO-F, IČ: 26053446.

Vzhledem ke skutečnosti, že k žádosti o prodloužení termínů nebyly doloženy potřebné doklady ke stanovení nových termínů nápravných opatření vedoucích k odstranění znečištění NEL saturované a nesaturované zóny v areálu společnosti Harfa s.r.o. Čerpadlová 286, Praha 9 t.j. termíny a data uzavření smlouvy mezi MF ČR a společností ECO-F a navýšení garance ze strany MF ČR. Z tohoto důvodu ČIŽP OI Praha řízení o prodloužení termínů přerušila usnesením č.j. 41/OOV/0614349.06/06/PJC ze dne 7.11.2006 do 7.12.2006.

Dopisem ze dne 13.11.2006 reagovala společnost Harfa s.r.o. na přerušení řízení a navrhla termíny plnění jednotlivých nápravných opatření. Prodloužení termínů odůvodnila takto:

Termín uvedený v bodě 1) je dán ukončením výběrového řízení vedeném MF ČR, které je dle dopisu MF ČR č.j. 45/102843/2006/JH ze dne 8.11. 2006 již ukončeno. Zpracováním PD II. etapy sanace včetně doprůzkumu byla pověřena firma ECO-F, a.s.. Vlastní doprůzkum se předpokládá v trvání 1,5 měsíce v závislosti na povětrnostních podmínkách. Poté na základě doprůzkumem zjištěných skutečností bude vypracována zpráva a projektová dokumentace na dokončení sanačních prací. Předpokládaná doba zpracování PD II. etapy sanace je 2 týdny.

Termín uvedený v bodě 2) je dán nejen ukončením řízení MF ČR o navýšení garanční částky, ale též ukončením výběrového řízení na zhotovitele sanačních prací, které provede MF ČR a na jehož vyhlášení i ukončení nemá nabyvatel žádný vliv.

Termín uvedený v bodě 3) je dán jednak předchozími termíny a jednak skutečně jištěným rozsahem znečištění a tím i rozsahem realizačních prací, který se dá nyní těžko blíže stanovit. Proto navrhl nabyvatel termíny, jak výše uvedeno.

Dne 20.11.2006 obdržela ČIŽP dopis nabyvatele Harfa s.r.o. ze dne 16.11.2006 obsahující domněnku, že účastníkem řízení (ve smyslu § 27odst. 1písm. a) zák.č. 500/2004 Sb., o správním řádu), vedeném ČIŽP OI Praha pod č.j. 1/OOV/0614349.06/06/PJC ve věci změny termínů plnění nápravných opatření uložených rozhodnutím ČIŽP OI Praha pod č.j. 1/OV/502/05 ze dne 13.1.2004, by mělo být rovněž Ministerstvo financí ČR (dále jen MF). Svou domněnku opírá nabyvatel o skutečnost, že má žadatel a účastník správního řízení, společnost Harfa s.r.o. s Fondem národního majetku uzavřenou ekologickou smlouvu č. 68/94 a dodatek č. 00495-2002-242-D-0068/94/01-01 k této smlouvě a tuto smlouvu včetně dodatku převzalo MF. V dopise je rovněž uvedeno, že předmětem smluvního vztahu je i závazek MF poskytnout garanční částku, vybírat zhotovitele PD sanace a její realizace, uzavírat smluvní vztahy a tím i uzavírat příslušné termíny a další podmínky odstraňování ekologické zátěže. Dále je v dopise uvedeno, že z ekologické smlouvy nemá společnost Harfa s.r.o., jako nabyvatel žádnou možnost tyto skutečnosti ovlivňovat. Tím jsou termíny i předměty jejich plnění (jako např. ukončení řízení o navýšení garanční částky) spojené s řízením ČIŽP výlučně v pravomoci MF ČR.

ČIŽP OI Praha na základě dopisu společnosti Harfa s.r.o. ze dne 16.11.2006 požádala dopisem pod č.j.41/OOV/0614349.09/06/PJC ze dne 13.12.2006, MF ČR o vyjádření obsahu výše uvedenému dopisu Harfa s.r.o.

Ministerstvo financí ČR se k domněnce společnosti Harfa s.r.o. vyjádřilo dopisem ze dne 10.1.2007 pod č.j. 45/117971/2007/JH. V tomto dopise je uvedeno: „Smluvní vztah mezi FNM ČR, nyní Ministerstvem financí a společností Harfa s.r.o., založený Ekologickou smlouvou č.0068/94 ze dne 11.11.1994, ve znění dodatku, v němž se Česká republika – Ministerstvo financí zavazuje k úhradě účelně vynaložených nákladů na splnění ekologických závazků, byl vyvolán příslušným usnesením vlády ČR, která v daném případě rozhodla, aby finanční prostředky státu byly použity k odstranění ekologických závad, vzniklých před privatizací“. Dále je v dopise uvedeno, že při převodu finančních prostředků státu k výše uvedenému účelu, nemá MF ČR postavení účastníka řízení ve smyslu § 27 odst. zák.č. 500/2004 Sb., o správním řádu. S tímto vyjádřením se ztotožňuje i ČIŽP OI Praha.

Současné MF ČR sdělilo, že dopisem č.j. 45/96901/2006/JH ze dne 18.12.2006 na základě dílčího souhlasného stanoviska MŽP č.j. 82710/ENV/06 ze dne 1.12.2006, ČIŽP OI Praha č.j. 41/OOV/0614349.08./06/PJC ze dne 6.12.2006 a v souladu se směrnicí č./2004 schválilo prováděcí projekt „Doprůzkum a projektová dokumentace sanačních prací vedoucích k nápravě starých ekologických zátěží vzniklých před privatizací Harfa s.r.o.

(ECO – F a.s., listopad 2006)“. V návaznosti na předchozí zjištění v rámci realizovaných sanačních prací v areálu společnosti Harfa s.r.o. je velmi pravděpodobné, že rozpočtové náklady na dokončení sanačních prací dle prováděcího projektu „Doprůzkum a projektová dokumentace sanačních prací vedoucích k nápravě starých ekologických zátěží vzniklých před privatizací Harfa s.r.o. (ECO – F a.s., listopad 2006)“, budou vyšší než aktuální garance z ES č. 0068/94 ze dne 11.11.1994, ve znění pozdějších změn, což bude podkladem pro jednání navýšení stávající garance.

Podkladem pro prodloužení termínů výše uvedených nápravných opatření jsou i tyto doklady:

- Prováděcí projekt – „Doprůzkum a projektová dokumentace sanačních prací vedoucích k nápravě ekologických zátěží vzniklých před privatizací – Harfa s.r.o.“, který vypracovala společnost ECO-F a.s., Na Švihance, Praha 2.
- Souhlasné stanovisko OEŠ MŽP k výše uvedenému prováděcímu projektu pod č.j. 82710/ENV/06/3115/730/06/PK ze dne 1.12.2006
- Souhlasné stanovisko ČIŽP k výše uvedenému prováděcímu projektu pod č.j. 41/OOV/0614349.08/06/PJC ze dne 6.12.2006

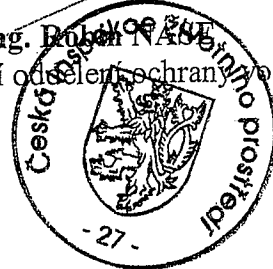
ČIŽP OI Praha posoudila výše uvedené skutečnosti a navržené termíny a rozhodla, jak je výše uvedeno.

ČIŽP po provedeném správním řízení zhodnotila důvody, pro které byla žádost o prodloužení termínů podána, jako vážné důvody v souladu s ust. § 101 písm. c) správního řádu pro nesplnění termínů, vyhověla žadateli jako právníckému nástupci zaniklé společnosti a rozhodla tak, jak je uvedeno ve výrokové části tohoto rozhodnutí.

### Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí se lze podle ust. § 81 a násl. správního řádu odvolat do 15ti dnů ode dne jeho doručení k Ministerstvu životního prostředí ČR, odboru výkonu státní správy I, Podskalská 19, 128 00 - Praha 2, podáním učiněným v počtu 2 stejnopisů u České inspekce životního prostředí, oblastního inspektorátu Praha, oddělení ochrany vod.

Ing. Robert Váňa  
vedoucí oddělení ochrany vod



### Rozdělovník:

**Do vlastních rukou** (na doručence):

účastník řízení - Harfa s.r.o. Čerpadlová 286, Praha, doručovací adresa Špitálská 2a, 190 00 Praha 9

Na vědomí: *(po nabytí právní moci)*

OEŠ MŽP

✓ MF ČR

ČIŽP – ředitelství

zde spis

zde referent

Vypraveno dne: 28.3.2007

